

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCD909



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	37
FI	Käyttöopas	75
HU	Felhasználói kézikönyv	107

PL	Instrukcja obsługi	141
PT	Manual do utilizador	177
RU	Руководство пользователя	211
SK	Príručka užívateľa	251

PHILIPS

Índice

1 Importante	178	6 Ouvir rádio	197
Importantes instruções de segurança	178	Sintonizar uma estação de rádio	197
Segurança auditiva	179	Programar estações de rádio automaticamente	197
Aviso	180	Programar estações de rádio manualmente	198
2 O seu Micro Sistema de Cinema DVD	181	Seleccionar uma estação de rádio programada	198
Introdução	181	Acertar o relógio RDS	198
Conteúdo da embalagem	182	Mostrar informações RDS	198
Descrição geral da unidade principal	183		
Descrição geral do telecomando	184		
3 Ligar	186	7 Ajustar som	199
Ligar o cabo de controlo	186	Ajustar o nível do volume	199
Preparação	186	Seleccionar o controlo de intensidade automático	199
Ligar os altifalantes	186	Ajustar o nível de graves	199
Ligar a antena FM	187	Anular o som	199
Ligar os cabos de áudio	188	Ajustar o nível de agudos	199
Ligar os cabos de vídeo	188		
Ligar um dispositivo de áudio externo (opcional)	190	8 Ajustar as definições	199
Ouvir através de auscultadores	191	Configuração geral	199
Ligar à corrente	191	Configurar o áudio	200
		Configuração de vídeo	200
4 Introdução	191	Preferências	201
Colocar as pilhas no telecomando	191		
Acertar o relógio	192	9 Outras funções	203
Activar modo de demonstração	192	Acertar o despertador	203
Ligar/desligar a luz decorativa	192	Definir o temporizador	204
Ligar	192	Ouvir um dispositivo áudio	204
Seleccionar a fonte correcta no televisor	192		
Seleccionar o sistema de TV correcto	192	10 Informações do produto	204
Activar o varrimento progressivo	193	Especificações	204
Mudar o idioma do menu do sistema	193	Formatos de discos suportados	205
		Informações de reprodução USB	206
5 Reproduzir	194	11 Resolução de problemas	206
Reproduzir discos	194		
Reproduzir a partir de dispositivos USB	195	12 Glossário	208
Reproduzir vídeo DivX	195		
Ver fotografias	195		
Reproduzir uma apresentação de diapositivos musical	196		
Controlo da reprodução	196		
Opções de reprodução	197		

1 Importante

Importantes instruções de segurança

- ① Leia estas instruções.
- ② Guarde estas instruções.
- ③ Respeite todos os avisos.
- ④ Siga todas as instruções.
- ⑤ Não use o aparelho perto de água.
- ⑥ Limpe-o apenas com um pano seco.
- ⑦ Não bloqueie as ranhuras de ventilação. Instale-o de acordo com as instruções do fabricante.
- ⑧ Não o instale perto de fontes de calor como radiadores, condutas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que emitam calor.
- ⑨ Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou de algum modo danificado, sobretudo nas fichas, receptáculos e no ponto de saída do aparelho.
- ⑩ Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.
- ⑪ Use apenas o suporte, suporte móvel, tripé ou mesa especificados pelo fabricante ou fornecidos com o aparelho. Em caso de utilização de um suporte móvel, tenha cuidado ao mover o suporte móvel/aparelho de modo a evitar quedas que possam resultar em ferimentos.
- ⑫ Desligue o aparelho durante a ocorrência de trovoadas ou quando não o utilizar por longos períodos.



- ⑬ Solicite sempre assistência junto de pessoal qualificado. É necessária assistência quando o aparelho foi de algum modo danificado – por exemplo, danos no cabo ou ficha de alimentação, derrame de líquidos ou introdução de objectos no interior do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade, funcionamento anormal do aparelho ou queda do mesmo.
- ⑭ **CUIDADOS** a ter na utilização de pilhas – Para evitar derrame das pilhas e potenciais ferimentos, danos materiais ou danos na unidade:
 - Coloque todas as pilhas da forma correcta, com as polaridades + e – como marcadas na unidade.
 - Não misture pilhas (velhas com novas, de carbono com alcalinas, etc.).
 - Retire as pilhas quando o aparelho não for utilizado por longos períodos.
- ⑮ O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de líquidos.
- ⑯ Não coloque quaisquer fontes de perigo em cima do aparelho (por exemplo, objectos com líquidos ou velas acesas).
- ⑰ Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.

Reconheça estes símbolos de segurança



O símbolo com a forma de raio indica a existência de material não isolado no interior da unidade que pode causar choques eléctricos. Para a segurança de todas as pessoas da sua casa, não retire o revestimento do aparelho. O “ponto de exclamação” chama a atenção para funcionalidades acerca das quais deve ler atentamente a documentação fornecida de modo a evitar problemas de funcionamento e manutenção.

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, este aparelho não deve ser exposto a chuva ou humidade nem deve ser colocado junto a objectos com água (como vasos).

ATENÇÃO: Para evitar choques eléctricos, faça corresponder o perno maior da ficha ao orifício maior da tomada e introduza a ficha por completo na tomada.

Risco de sobreaquecimento! Nunca instale este aparelho num espaço limitado. Deixe sempre um espaço de, pelo menos, 10 cm à volta do aparelho para permitir uma ventilação adequada. Certifique-se de que as cortinas ou outros objectos nunca cobrem as ranhuras de ventilação do aparelho.



Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.



Aviso

- Nunca retire o revestimento deste aparelho.
- Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos.
- Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor.
- Nunca olhe para o raio laser no interior deste aparelho.
- Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente.

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- A utilização de auscultadores com o volume alto pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador. Com o tempo, o “nível de conforto” da sua audição adapta-se a volumes de som superiores. Deste modo, após uma audição prolongada, um som considerado “normal” pode na verdade ser um som alto e prejudicial para a audição. Para evitar que isto aconteça, defina o volume num nível seguro antes de os seus ouvidos se adaptarem e deixe ficar.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo em níveis normalmente "seguros", também pode causar a perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que respeita as seguintes directrizes ao utilizar os auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não aumente o volume de forma a que não consiga ouvir o que se passa à sua volta.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas. Não utilize auscultadores durante a condução de um veículo motorizado, ao andar de bicicleta ou skate, etc.; pode constituir um perigo para o trânsito e é ilegal em muitas zonas.

Aviso

Este produto cumpre os requisitos de interferências de rádio da União Europeia.



Quaisquer alterações ou modificações feitas a este dispositivo que não sejam expressamente aprovadas pela Philips Consumer Lifestyle poderão anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Reciclagem

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando observar o símbolo de um caixote do lixo traçado afixado num produto, significa que o produto é



abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/CE:

Nunca elimine este produto juntamente com os resíduos domésticos. Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local relativamente a produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta do seu produto antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

O produto contém pilhas abrangidas pela Directiva Europeia 2006/66/EC, as quais não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos.

Quando existir o símbolo do caixote do lixo com uma cruz por cima com o símbolo químico 'Pb', significa que as pilhas estão em conformidade com o requisito definido pela directiva sobre o chumbo: Informe-se sobre o sistema de recolha selectiva local de pilhas. A eliminação correcta das pilhas ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



Informações ambientais

Omitiram-se todas as embalagens desnecessárias. Procurámos embalar o produto para que simplificasse a sua separação em três materiais: cartão (embalagem), espuma de poliestireno (protecção) e polietileno (sacos, folha de espuma protectora).

O sistema é constituído por materiais que podem ser reciclados e reutilizados se desmontados por uma empresa especializada. Cumpra os regulamentos locais no que respeita à eliminação de embalagens, pilhas gastas e equipamentos obsoletos.

A realização de cópias não autorizadas



**Be responsible
Respect copyrights**

de material protegido contra cópia, incluindo programas informáticos, ficheiros, difusões e gravações de som, pode constituir uma violação dos direitos de autor e ser ónus de

uma ofensa criminal. Este equipamento não deve utilizado para tais fins.



HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais registadas da HDMI licensing LLC.



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo de duplo D são marcas comerciais da Dolby Laboratories.



Windows Media e o logótipo Windows são marcas registadas ou marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.



DivX, DivX Certified e os logótipos associados são marcas comerciais da DivX, Inc., sendo utilizadas sob licença.

Produto oficial DivX® Ultra Certified. Reproduz todas as versões de vídeo DivX® (incluindo DivX® 6) com reprodução melhorada de ficheiros multimédia DivX® e em DivX® Media Format.

Este aparelho contém esta etiqueta:



Nota

- A placa de sinalética encontra-se na parte inferior do aparelho.

2 O seu Micro Sistema de Cinema DVD

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em www.Philips.com/welcome.

Introdução

Com esta unidade, pode:

- ver vídeo em DVD/VCD/SVCD ou dispositivos USB
- desfrutar de áudio em discos ou dispositivos USB
- ver imagens de discos ou dispositivos USB
- Ouvir rádio FM

Pode enriquecer a saída de som com os seguintes efeitos sonoros:

- Dynamic Bass Boost (DBB)
- Melhoria de baixos/agudos

O aparelho suporta estes formatos de suportes multimédia/discos:



Pode reproduzir discos com os seguintes códigos de região:

Código DVD da região	Países
 	Europa

Tubos Hi-Fi topo de gama

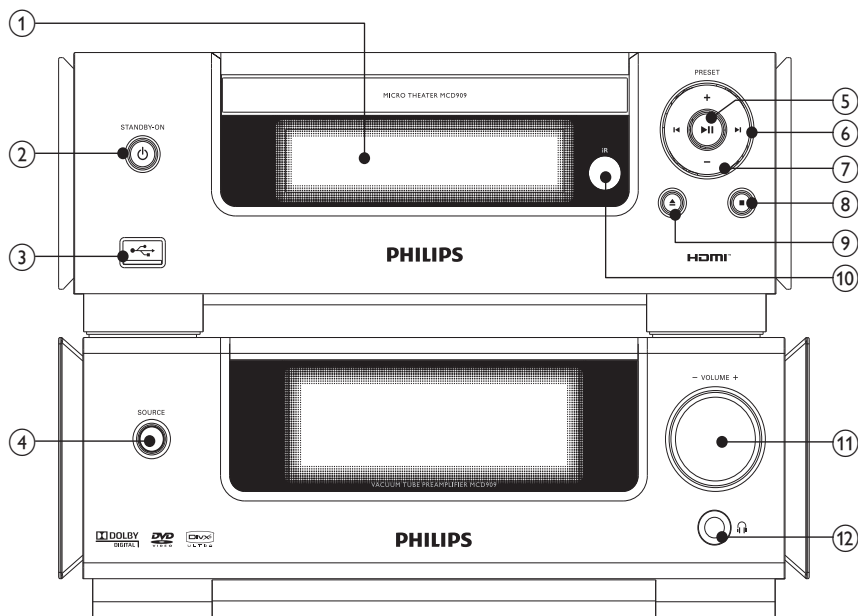
Com tubos Hi-Fi incorporados, pode agora desfrutar de um som com a mais elevada qualidade e que está normalmente associado a sistemas de áudio premium. A natureza analógica dos tubos fornece um som mais agradável ao nosso sistema de audição não linear. O som de um tubo tem uma distorção reduzida e é sempre preferido devido à sua qualidade límpida e detalhada, quente e realista.

Conteúdo da embalagem

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

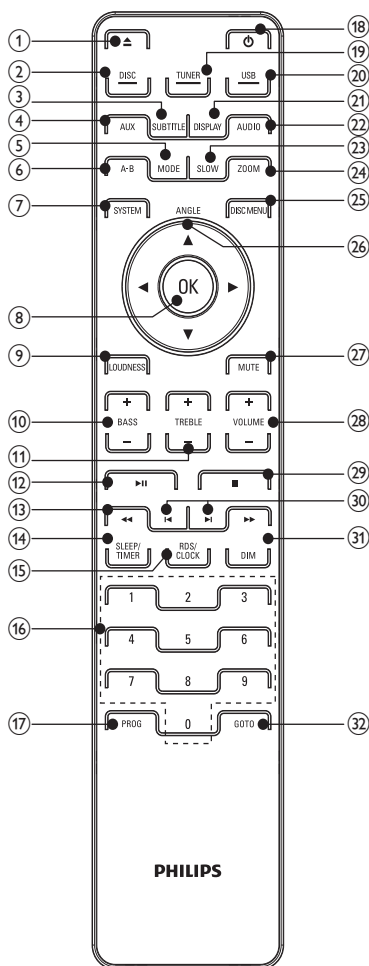
- Unidade principal
- 2 altifalantes
- Cabos dos altifalantes
- Telecomando com pilhas
- Cabo de vídeo composto (amarelo)
- Cabo de controlo
- Adaptador SCART
- Cabo de alimentação
- Antena de fio FM
- Manual do Utilizador
- Manual de Início Rápido

Descrição geral da unidade principal



- | | |
|---|--|
| <p>① Painel de apresentação</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apresentar estado actual. <p>② STANDBY-ON </p> <ul style="list-style-type: none"> • Ligue o aparelho ou mude para o modo de poupança de energia. <p>③ </p> <ul style="list-style-type: none"> • Tomada USB. <p>④ SOURCE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona uma fonte. <p>⑤ </p> <ul style="list-style-type: none"> • Iniciar ou interromper a reprodução. <p>⑥ </p> <ul style="list-style-type: none"> • Saltar para a faixa anterior/seguite. • Pesquisar numa faixa. • Avançar para o título ou capítulo anterior/seguite. • Sintonizar uma estação de rádio. | <p>⑦ PRESET +/-</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccionar uma estação de rádio programada. <p>⑧ </p> <ul style="list-style-type: none"> • Parar a reprodução. • No modo demo, activar ou desactivar a demonstração. <p>⑨ </p> <ul style="list-style-type: none"> • Abrir ou fechar o compartimento do disco. <p>⑩ Sensor do telecomando</p> <p>⑪ VOLUME +/-</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ajustar o volume. • Acertar a hora. <p>⑫ </p> <ul style="list-style-type: none"> • Tomada dos auscultadores. |
|---|--|

Descrição geral do telecomando



- ① ▲
- Abrir ou fechar o compartimento do disco.
- ② DISC
- Seleccionar uma fonte de disco.

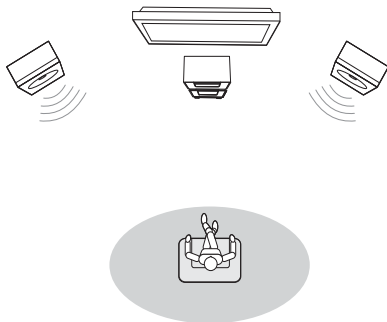
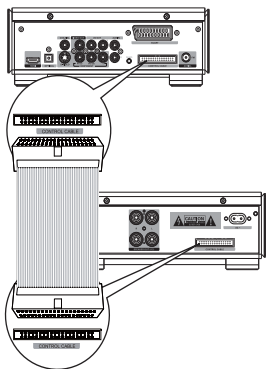
- ③ SUBTITLE
- Seleccionar um idioma para as legendas.
- ④ AUX
- Seleccionar uma fonte externa de áudio.
- ⑤ MODE
- Seleccionar modos de repetição da reprodução.
 - Seleccionar modos de reprodução aleatória.
- ⑥ A-B
- Repetir uma secção específica numa faixa/disco.
- ⑦ SYSTEM
- Aceder ou sair do menu de configuração do sistema.
- ⑧ OK
- Confirmar uma selecção.
- ⑨ LOUDNESS
- Ligar ou desligar o ajuste automático da intensidade sonora.
- ⑩ BASS +/-
- Ajustar o nível de graves.
- ⑪ TREBLE +/-
- Ajustar o nível de agudos.
- ⑫ ►►
- Iniciar ou interromper a reprodução.
- ⑬ ◀◀▶▶
- Pesquisar numa faixa.
 - Sintonizar uma estação de rádio.
- ⑭ SLEEP/TIMER
- Definir o temporizador.
 - Definir o despertador.
- ⑮ RDS/CLOCK
- Para estações de rádio FM seleccionadas: apresentar a informação RDS.
 - Acertar o relógio.
 - Ver o relógio.

- ①6 **Teclado numérico**
 - Seleccionar directamente um título/capítulo/faixa.
- ①7 **PROG**
 - Programa estações de rádio.
- ①8 **⏻**
 - Ligue o aparelho ou mude para o modo de poupança de energia.
- ①9 **TUNER**
 - Seleccionar o sintonizador como fonte.
- ②0 **USB**
 - Seleccionar uma fonte de dispositivo USB.
- ②1 **DISPLAY**
 - Apresentar informações de reprodução num televisor ligado.
- ②2 **AUDIO**
 - Para VCD, seleccionar o canal estéreo, mono combinado, esquerdo ou direito.
 - Para vídeo DVD/DivX, seleccionar um idioma de áudio.
- ②3 **SLOW**
 - Para discos de vídeo: seleccionar um modo de reprodução lenta.
- ②4 **ZOOM**
 - Aumentar ou diminuir o tamanho de uma imagem (de vídeo) apresentada no ecrã do TV.
- ②5 **DISC MENU**
 - Para discos de vídeo: aceder ou sair do menu do disco.
 - Para discos de vídeo com controlo de reprodução (PBC): ligar/desligar o PBC.
- ②6 **Angle ▲/▼/◀▶**
 - Para os menus: navegar para cima/baixo/esquerda/direita.
 - Mover uma imagem aumentada para cima/baixo/esquerda/direita.
 - Rodar ou inverter as imagens.
- **Angle:** Seleccionar um ângulo da câmara DVD.
- ②7 **MUTE**
 - Cortar ou restaurar o som.
- ②8 **VOLUME+/-**
 - Ajustar o volume.
 - Acertar a hora.
- ②9 **■**
 - Parar a reprodução.
- ③0 **◀▶**
 - Saltar para a faixa anterior/seguinte.
 - Avançar para o título ou capítulo anterior/seguinte.
 - Seleccionar uma estação de rádio programada.
- ③1 **DIM**
 - Ligue/desligue a luz decorativa da unidade principal.
- ③2 **GOTO**
 - Durante a reprodução do disco, especifique uma posição para iniciar a reprodução.

3 Ligar

Ligar o cabo de controlo

- 1 Ligue o cabo de controlo fornecido às entradas **CONTROL CABLE** na unidade principal.



Ligar os altifalantes

Nota

- Introduza a parte descarnada do cabo de cada altifalante completamente na tomada.
- Para um desempenho sonoro ideal, utilize os altifalantes fornecidos.
- Ligue apenas altifalantes de impedância igual ou superior à dos altifalantes fornecidos.
- A tomada **DEMO** só é aplicável à unidade de demo que está incluída no aparelho. Não tente ligar qualquer outro dispositivo ao aparelho através desta tomada.

Preparação

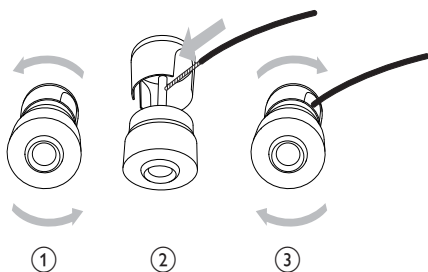
- 1 Coloque o aparelho perto do TV.
- 2 Coloque os altifalantes frontais esquerdo e direito a distâncias iguais do televisor e num ângulo de aproximadamente 45 graus da posição de audição.

Nota

- Para evitar interferências magnéticas ou ruídos indesejados, nunca coloque este aparelho demasiado próximo de dispositivos que emitam radiações.

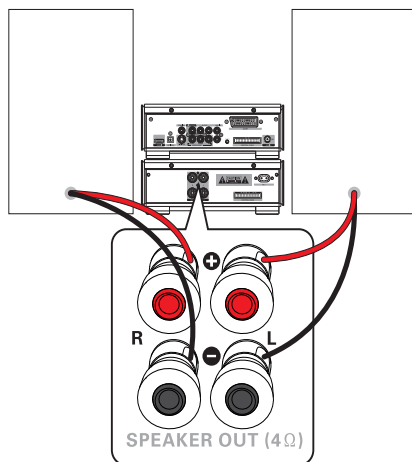
Para a unidade principal:

- 1 Desaparafuse os conectores dos altifalantes.
- 2 Introduza totalmente a extremidade vermelha do cabo do altifalante no conector vermelho esquerdo (+).
- 3 Aparafuse o conector vermelho esquerdo (+) ao cabo.
- 4 Introduza totalmente a extremidade prateada do cabo do altifalante no conector vermelho esquerdo (+).
- 5 Aparafuse o conector preto esquerdo (+) ao cabo.
- 6 Repita os passos 2-5 para introduzir o cabo do outro altifalante nos conectores direitos.



Para os altifalantes:

- 1 Desaparafuse os conectores dos altifalantes.
- 2 Para o altifalante esquerdo, identifique o cabo do altifalante que está ligado aos conectores esquerdos na unidade principal.
- 3 Introduza completamente a extremidade vermelha do cabo no conector vermelho (+).
- 4 Aparafuse o conector vermelho (+) ao cabo.
- 5 Introduza completamente a extremidade prateada do cabo no conector preto (+).
- 6 Aparafuse o conector preto esquerdo (-) ao cabo.
- 7 Repita os passos 2-6 para o altifalante direito.



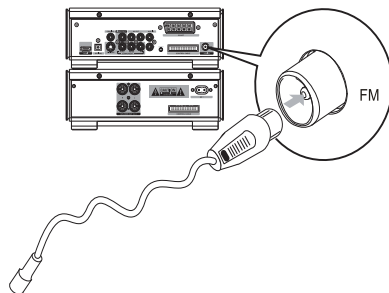
Ligar a antena FM



Dica

- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.
- Para melhor recepção de FM estéreo, ligue uma antena FM externa à tomada **FM AERIAL**.
- A unidade não suporta a recepção de rádio MW.

- 1 Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM AERIAL** na unidade.

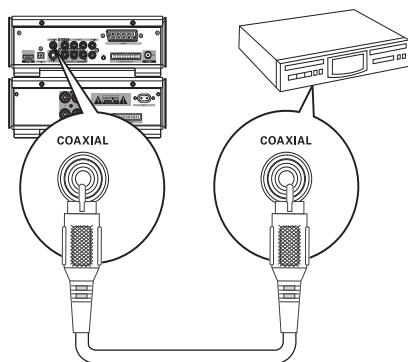


Ligar os cabos de áudio

Para ouvir som de outros dispositivos além dos altifalantes seleccione uma ligação áudio:

- Opção 1: ligar um cabo coaxial
- Opção 2: ligar um cabo óptico
- Opção 3: ligar cabos áudio analógicos

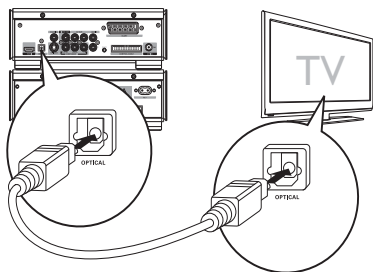
Opção 1: ligar um cabo coaxial



Pode desfrutar de som surround multicanal a partir deste aparelho, se este estiver ligado a um dispositivo de áudio digital.

- 1 Ligue um cabo coaxial (não fornecido) à entrada digital no dispositivo áudio.

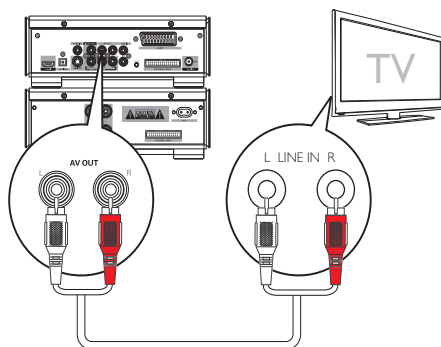
Opção 2: ligar um cabo óptico



É possível ligar um cabo óptico para desfrutar de áudio digital de alta qualidade.

- 1 Ligue um cabo óptico (não fornecido) à entrada digital no dispositivo áudio.

Opção 3: ligar cabos áudio analógicos



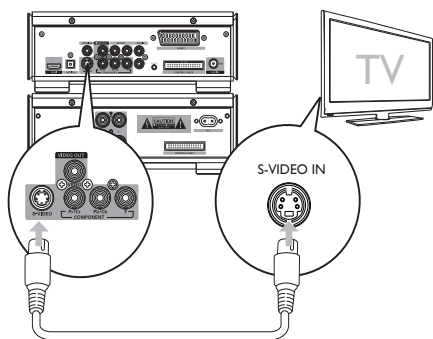
- 1 Ligue um cabo áudio (extremidades vermelha/branca) às entradas áudio de um dispositivo áudio.

Ligar os cabos de vídeo

Pode seleccionar a melhor ligação de vídeo para o seu televisor:

- Opção 1: ligar um cabo S-Video (para televisores padrão).
- Opção 2: ligar um cabo vídeo composto (CVBS) (para televisores padrão).
- Opção 3: ligar cabos de vídeo componente (para televisores padrão ou com varrimento progressivo).
- Opção 4: ligar um cabo SCART (para televisores com uma entrada SCART).
- Opção 5: ligar um cabo HDMI (para televisores com uma entrada HDMI).

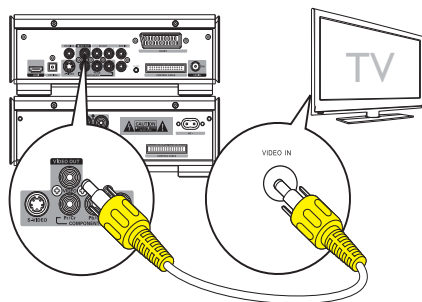
Opção 1: ligar um cabo S-Video



1 Ligue um cabo S-vídeo (não fornecido):

- à tomada **S-Video** nesta unidade.
- à tomada **S-Video** do televisor.

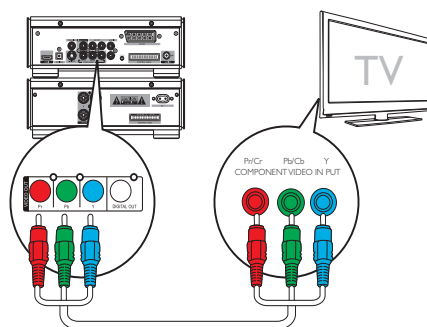
Opção 2: ligar um cabo de vídeo composto



1 Ligue o cabo de vídeo composto fornecido:

- à tomada **VIDEO OUT** nesta unidade.
- à tomada de entrada de vídeo do televisor.

Opção 3: ligar cabos de vídeo componente



Nota

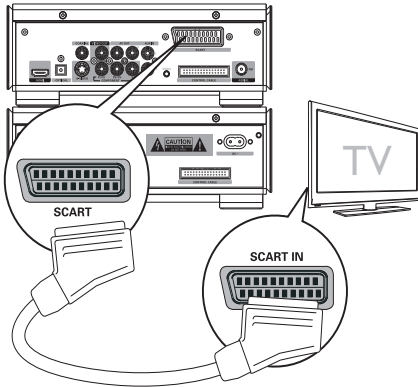
- A qualidade de vídeo de varrimento progressivo encontra-se disponível apenas mediante ligação a um TV com varrimento progressivo.
- Se o seu TV não suportar esta opção, não visualizará imagens.
- Para obter instruções relativas à activação de varrimento progressivo no seu TV, consulte o manual de utilizador do TV.

Ligue um televisor com varrimento progressivo através do cabo de vídeo componente para uma qualidade de vídeo superior.

1 Ligue os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde - não fornecidos):

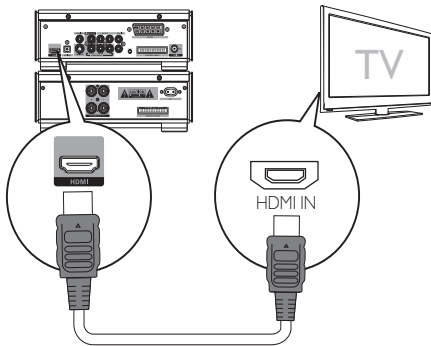
- às tomadas **VIDEO OUT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** nesta unidade.
- às tomadas de entrada de vídeo componente do televisor.

Opção 4: ligar um cabo SCART



- 1 Ligue um cabo scart:
 - à tomada **SCART** nesta unidade.
 - à tomada **SCART** do televisor.

Opção 5: ligar um cabo HDMI



Ligue televisores em conformidade com HDMI (High Definition Multimedia Interface), DVI (Digital Visual Interface) ou HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection) através de cabos HDMI para obter a melhor qualidade de imagem. Esta ligação transmite sinais de vídeo e áudio. Esta ligação permite ver DVDs com conteúdo em Alta Definição.

Nota

- Alguns televisores não suportam transmissão áudio HDMI.

- 1 Ligue um cabo HDMI (não fornecido):
 - à entrada **HDMI** na unidade.
 - à entrada **HDMI** no televisor.

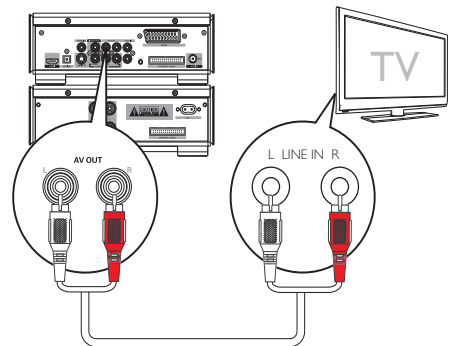
Nota

- Se o seu televisor tiver apenas uma ligação DVI, faça a ligação através de um adaptador HDMI/DVI. É necessária uma ligação áudio adicional para completar esta ligação.

Ligar um dispositivo de áudio externo (opcional)

Também pode ouvir um dispositivo de áudio externo através desta unidade.

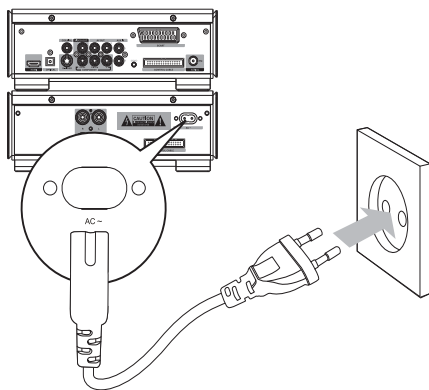
- 1 Ligue cabos áudio (vermelho/branco):
 - às entradas **AUX IN** nesta unidade.
 - às saídas de áudio no dispositivo de áudio.



Ouvir através de auscultadores

- 1 Ligue auscultadores à tomada .

Ligar à corrente



! Atenção

- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão impressa na parte posterior ou inferior da unidade.
- Antes de ligar o cabo de alimentação, certifique-se de concluiu todas as restantes ligações.

- 1 Ligue o cabo de alimentação CA à tomada.

4 Introdução

! Atenção

- A utilização de controlos ou ajustes no desempenho de procedimentos para além dos que são aqui descritos pode resultar em exposição perigosa à radiação ou funcionamento de risco.

Siga sempre as instruções neste capítulo pela devida sequência.

Se contactar a Philips, terá de fornecer os números de modelo e de série deste aparelho. Os números de modelo e de série encontram-se na parte posterior deste aparelho. Anote os números aqui:

Nº de modelo _____

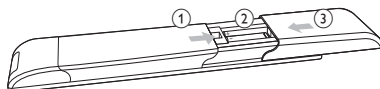
Nº de série _____

Colocar as pilhas no telecomando

! Atenção

- Risco de explosão! Mantenha as pilhas afastadas do calor, luz solar ou chamas. Nunca elimine as pilhas queimando-as.
- Risco de redução da vida útil das pilhas! Nunca misture pilhas de marcas ou tipos diferentes.
- Risco de danos no produto! Se o telecomando não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas.

- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza 2 pilhas R03 AAA com as polaridades (+/-) no sentido ilustrado na figura.
- 3 Volte a colocar a tampa no compartimento.



Acertar o relógio

- 1 No modo de poupança de energia, mantenha **RDS/CLOCK** premido para activar o modo de definição do relógio.
↳ Os dígitos da hora são apresentados e começam a piscar.
- 2 Rode **VOLUME+/-** para definir a hora.
- 3 Prima **RDS/CLOCK** para confirmar.
↳ Os dígitos dos minutos são apresentados e começam a piscar.
- 4 Rode **VOLUME+/-** para definir os minutos.
- 5 Prima **RDS/CLOCK** para confirmar.

Activar modo de demonstração

Pode obter uma visão geral de todas as funcionalidades.

- 1 No modo de poupança de energia, prima
■ na unidade principal para activar o modo de demonstração.
↳ É iniciada uma demonstração das principais funcionalidades disponíveis.

Para desactivar o modo de demonstração:

- 1 Volte a premir ■ na unidade principal.

Ligar/desligar a luz decorativa

- 1 Prima **DIM** para ligar/desligar a luz decorativa da unidade principal..

Ligar

- 1 Prima **⏻**.
↳ Antes de ligar, o aparelho aquece durante 10 segundos.

Passa para o modo de standby

- 1 Prima **⏻** para mudar a unidade para o modo de poupança de energia.
↳ A retro-iluminação do visor desliga-se.
↳ O indicador de poupança de energia liga-se.



Dica

- No modo de poupança de energia, pode premir **CLOCK** para mudar para o modo de espera e visualizar o relógio (se definido).
- Se o sistema permanecer em modo de espera durante mais de 90 segundos, ele muda automaticamente para o modo de poupança de energia.

Seleccionar a fonte correcta no televisor

- 1 Ligue o aparelho.
- 2 Prima **DISC** para seleccionar a fonte de disco.
- 3 Ligue o televisor e seleccione a fonte de vídeo correcta.
↳ Deve ver o ecrã de fundo DVD azul.



Dica

- Consulte o manual do utilizador do televisor para obter detalhes acerca da selecção da fonte de vídeo correcta.

Seleccionar o sistema de TV correcto

Altere esta definição se o vídeo for apresentado de forma incorrecta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- 1 Prima **SYSTEM**.
- 2 Prima **▼** para seleccionar **[Confg vídeo] > [Tipo de TV]** e prima **OK**.

- 3 Seleccione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
 - **[PAL]** - Para televisores com sistema de cores PAL.
 - **[NTSC]** - Para televisores com sistema de cores NTSC.
 - **[Multi]** - Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.
- 4 Para sair do menu, prima **SYSTEM**.

Activar o varrimento progressivo

O varrimento progressivo apresenta o dobro de fotogramas por segundo do varrimento entrelaçado (sistema de televisão padrão). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

Antes de activar esta função, verifique se:

- o televisor suporta sinais de varrimento progressivo.
- ligou a unidade ao televisor através de vídeo componente.

- 1 Ligue o televisor.
- 2 Verifique se o modo de varrimento progressivo do TV está desactivado (consulte o respectivo manual).
- 3 Mude o televisor para o canal de visualização correcto da unidade.
- 4 Prima **DISC**.
- 5 Prima **SYSTEM MENU**.
- 6 Prima **▼** para seleccionar **[Config vídeo]**; em seguida, prima **►**.
- 7 Seleccione **[Progressivo]** > **[Ligado]** e, em seguida, prima **OK**.
 - ↳ Aparece uma mensagem de aviso.
- 8 Para continuar, seleccione **[Ok]** e prima **OK**.
 - ↳ Concluiu a configuração do modo de varrimento progressivo.



Nota

- Se for apresentado um ecrã em branco/ com distorções, aguarde 15 segundos pela recuperação automática ou desactive o varrimento progressivo manualmente.

- 9 Prima **SYSTEM MENU** para sair.

Mudar o idioma do menu do sistema

- 1 Prima **SYSTEM**.
- 2 Seleccione **[Configuração geral]** > **[Idioma no ecrã]** e prima **OK**.
- 3 Seleccione uma opção e prima **OK**.
- 4 Para sair do menu, prima **SYSTEM**.

5 Reproduzir



Atenção

- Risco de danos à unidade! A unidade não deve ser movimentada durante a reprodução.

Reproduzir discos



Atenção

- Nunca olhe para o feixe de laser no interior do aparelho.
- Risco de danos no produto! Nunca reproduza discos com acessórios, como anéis de estabilização de disco ou folhas de tratamento de disco.
- Não empurre a gaveta de discos ou coloque objectos estranhos na mesma. Pode provocar uma avaria no leitor.



Nota

- No caso de alguns tipos de disco/ficheiro, a reprodução pode variar.
- É reproduzida apenas a primeira sessão de um CD multi-sessão.
- Esta unidade não é compatível com o formato de áudio MP3PRO.
- Se o nome da faixa MP3 (ID3) ou nome do álbum incluir caracteres especiais, poderá não ser correctamente apresentado no ecrã porque os caracteres não são suportados.

- 1 Prima **DISC** para seleccionar a fonte de disco.
- 2 Prima **▲**.
- 3 Introduza um disco com o lado impresso voltado para cima e feche a gaveta do disco.
 - ↳ A reprodução é iniciada.
 - ↳ Para parar a reprodução, prima **■**.
 - ↳ Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶||**.

- ↳ Para discos de vídeo, a reprodução é sempre retomada a partir do ponto onde foi interrompida pela última vez.
- ↳ Para iniciar a reprodução do início, prima enquanto a mensagem é apresentada **◀**.

Ao colocar um disco DVD/(S)VCD, será apresentado um menu no ecrã do televisor:

Para aceder ou sair do menu manualmente:

1 Prima **DISC MENU**.

Para VCD com a funcionalidade de controlo de reprodução (PBC) (apenas versão 2.0)

A funcionalidade de PBC permite reproduzir VCD de forma interactiva, de acordo com o ecrã de menu.

1 Durante a reprodução, prima **DISC MENU** para activar/desactivar o controlo de reprodução.

- ↳ Com PBC activado, o ecrã de menu é apresentado.
- ↳ Com PBC desactivado, é retomada a reprodução normal.

Para ficheiros de áudio MP3/WMA num DVD, CD gravável.

- Prima **▲▼** ou introduza um número de pasta para seleccionar uma pasta.
- Prima **◀▶** para seleccionar uma faixa ou ficheiro.

É possível procurar conteúdo avançando ou retrocedendo rapidamente durante a reprodução.

- Prima **◀◀▶▶** para seleccionar a velocidade pretendida.
- Para voltar à velocidade de reprodução normal, prima **▶||**.
- Prima **◀▶** para seleccionar o capítulo/título/faixa anterior ou seguinte.

Pode seleccionar o idioma das legendas dos DVD ou discos DivX® Ultra.

- Durante a reprodução, prima **SUBTITLE**.



Dica

- Em alguns DVD, o idioma só pode ser alterado no menu do disco. Prima **DISC MENU** para aceder ao menu.

Reproduzir a partir de dispositivos USB



Nota

- Certifique-se de que o dispositivo USB contém conteúdos áudio reproduzíveis para formatos suportados. (Consulte "Informações do produto - Informações de reprodução USB".)

- 1 Encaixe o conector USB na entrada do dispositivo.
- 2 Prima **USB**.
- 3 Prima **▲▼** para seleccionar uma pasta.
- 4 Prima **◀▶** para seleccionar um ficheiro.
- 5 Prima **▶II** para iniciar a reprodução.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶II**.

Reproduzir vídeo DivX

É possível reproduzir ficheiros DivX copiados para um CD-R/RW, DVD gravável ou dispositivo USB.

- 1 Insira um disco ou ligue um dispositivo USB.
- 2 Seccione uma fonte:
 - Para discos, prima **DISC**.
 - Para dispositivos USB, prima **USB**.
- 3 Seccione um ficheiro para reproduzir e prima **OK**.
 - Para parar a reprodução, prima **■**.
 - Para interromper/retomar a reprodução, prima **▶II**.

- Para mudar um idioma de legendas, prima **SUBTITLE**.



Nota

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados, mas não aparecem no menu de navegação de ficheiros.
- O nome do ficheiro das legendas tem de ser o mesmo que o nome do ficheiro do filme.

Ver fotografias

Pode ver ficheiros JPEG como uma apresentação.

- 1 Insira um disco de imagens ou ligue um dispositivo USB.
- 2 Seccione uma fonte:
 - Para discos, prima **DISC**.
 - Para dispositivos USB, prima **USB**.
- 3 Prima **▲▼** para seleccionar uma pasta.
- 4 Prima **◀▶** para seleccionar um ficheiro.
 - Para apresentar apenas a imagem seleccionada, prima **OK**.
 - Para iniciar a apresentação, prima **▶II**.
 - Para regressar ao menu, prima **DISC MENU**.
 - Para pré-visualizar todas as imagens numa pasta, prima **■** durante a apresentação.

Modos de reprodução de apresentação

É possível visualizar fotografias como uma apresentação em diferentes modos de reprodução.

- 1 Prima **PROG** repetidamente.

Visualizar de ângulos diferentes

- 1 Durante a reprodução, prima **Angle ▲▼ /◀▶** para rodar a imagem.

Reproduzir uma apresentação de diapositivos musical

Reproduza em simultâneo ficheiros de música MP3/WMA e de fotografia JPEG para criar apresentações de slides musicais. Os ficheiros MP3/WMA e JPEG devem ser guardados no mesmo disco ou dispositivo USB.

- 1 Reproduza a música MP3/WMA.
- 2 Navegue até à pasta/álbum de fotografias e prima ►|| para iniciar a reprodução da apresentação de diapositivos.
 - ↳ Inicia-se a apresentação de slides, prosseguindo até ao final da pasta ou do álbum.
 - ↳ O áudio é reproduzido até ao fim do disco.
 - ↳ Para regressar ao menu, prima **DISC MENU**.
- 3 Para parar a apresentação de diapositivos, prima ■.
- 4 Para parar a reprodução aleatória, prima novamente ■.

- **[Shuffle]** (aleatório): reproduzir o disco por ordem aleatória
- **[Shuffle repeat]** (repetir aleatoriamente): repetir o disco por ordem aleatória
- **[Repeat off]** (desligado): desligar o modo de repetição

- 1 Para voltar à reprodução normal, prima **MODE** repetidamente, até não ser apresentado nenhum modo de repetição.



Nota

- A reprodução aleatória não pode ser seleccionada quando reproduz faixas programadas.

Repeat A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durante a reprodução de música ou vídeo, prima **A-B** no ponto de início.
- 2 Prima **A-B** no ponto de fim.
 - ↳ A secção é reproduzida repetidamente.
 - ↳ Para cancelar a repetição da reprodução, prima novamente **A-B**.



Nota

- A secção A e B pode ser definida apenas dentro do mesmo capítulo/faixa.

Controlo da reprodução

Reprodução repetida e aleatória

Pode seleccionar várias funções de repetição durante a reprodução. As opções de repetição variam consoante o tipo de disco.

- 1 Prima **MODE** repetidamente para seleccionar um modo de reprodução.
 - Para DVD
 - **[Chapter]** (capítulo): repetir o capítulo actual
 - **[Title]** (título): repetir o título actual
 - **[All]** (repetir tudo): repetir o disco
 - **[Shuffle]** (aleatório): repetir o disco por ordem aleatória
 - Para VCD/MP3/CD/DivX
 - **[Track]** (faixa): repetir a faixa actual
 - **[DISC]** (disco): repetir o disco

Procurar por hora ou número de cena/faixa

Ao reproduzir vídeo ou discos de música, é possível seleccionar uma cena, faixa ou ponto específico.

- 1 Durante a reprodução, prima **GOTO** até ser apresentado um campo de hora ou capítulo/faixa.
 - No caso do campo de hora, introduza a posição de reprodução em horas, minutos e segundos.
 - Para o campo de capítulo/faixa, introduza o capítulo/faixa.

Utilizar a câmara lenta

- 1 Prima **SLOW** durante a reprodução para seleccionar a velocidade pretendida (avançar ou retroceder).
↳ O vídeo fica sem som.
- 2 Para voltar à velocidade de normal, prima **▶II**.



Dica

- A câmara lenta em retrocesso não é aplicável aos VCDs.

Opções de reprodução

Mostrar informações da reprodução

- 1 Durante a reprodução, prima **DISPLAY** repetidamente para visualizar informação diferente no televisor.

Mudar o ângulo da câmara

Alguns DVD contêm cenas alternativas, tais como cenas gravadas com diferentes ângulos de câmara. Para estes DVD, pode seleccionar a partir das cenas alternativas disponíveis.

- 1 Durante a reprodução, prima **Angle** repetidamente para alternar entre ângulos de câmara.

Aumentar/diminuir o zoom

- 1 Durante a reprodução de vídeo/imagens, prima **ZOOM** repetidamente para aumentar/diminuir o zoom.
 - Com o zoom aumentado, é possível premir **◀◀▶▶/▲/▼** para deslocar-se pela imagem.

6 Ouvir rádio

Sintonizar uma estação de rádio

- 1 Prima **TUNER**.
- 2 Prima e mantenha sob pressão **◀◀▶▶** por mais de 2 segundos.
↳ O rádio sintoniza automaticamente para uma estação com uma recepção forte.
- 3 Repita o passo 2 para sintonizar mais estações.
 - Para sintonizar uma estação fraca, prima repetidamente **◀◀▶▶** até encontrar a melhor recepção.

Programar estações de rádio automaticamente



Nota

- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 No modo de sintonizador, prima e mantenha sob pressão **PROG** durante mais de 2 segundos para activar o modo de programação automática.
↳ Todas as estações disponíveis são programadas pela ordem da força da recepção da banda.
↳ A primeira estação de rádio programada é transmitida automaticamente.

Programar estações de rádio manualmente

Nota

- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.

- 1 Sintoniza uma estação de rádio.
- 2 Prima **PROG** para activar o modo de programação.
↳ [PROG] fica intermitente no visor.
- 3 Prima **1** para atribuir um número (1 a 20) a esta estação de rádio e, em seguida, prima **PROG** para confirmar.
↳ O número predefinido e a frequência da estação predefinida são apresentados no visor.
- 4 Repita os passos acima para programar outras estações.

Nota

- Para substituir uma estação programada, guarde outra estação no seu lugar.

Seleccionar uma estação de rádio programada

- 1 Prima **1** para seleccionar um número programado.

Dica

- Posicione a antena o mais afastada possível do TV, videogravador ou outra fonte de radiação.
- Para uma óptima recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.

Acertar o relógio RDS

Pode utilizar a difusão do sinal horário juntamente com o sinal de RDS para acertar o relógio do aparelho automaticamente.

- 1 Sintonize uma estação de rádio RDS que transmita sinais horários.
↳ O aparelho lê a hora RDS e ajusta o relógio automaticamente.

Nota

- A precisão da hora transmitida depende da estação de RDS que transmite o sinal horário.

Mostrar informações RDS

O RDS (Radio Data System) é um serviço que permite às estações FM apresentar informações adicionais. Se sintonizar uma estação de RDS, um ícone de RDS e o nome da estação são apresentados.

Se estiver a utilizar a programação automática, as estações RDS serão programadas em primeiro lugar.

- 1 Sintonizar uma estação de rádio.
- 2 Prima **RDS/CLOCK** repetidamente para percorrer as informações disponíveis (se disponíveis):
↳ Nome da estação
↳ Tipo de programa como [NEWS] (notícias), [SPORT] (desporto), [POP M] (música pop)...
↳ Frequência

7 Ajustar som

Ajustar o nível do volume

- 1 Durante a reprodução, prima **VOLUME+/-** para aumentar/reduzir o nível do volume.

Seleccionar o controlo de intensidade automático

A funcionalidade Loudness (Intensidade) permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos sonoros graves e agudos em volumes baixos (quanto mais alto o volume, mais baixo o nível de graves e agudos).

- 1 Durante a reprodução, prima **LOUDNESS** para activar/desactivar o controlo de volume automático.

Ajustar o nível de graves

- 1 Durante a reprodução, prima **BASS +/-** para ajustar o nível de graves.

Anular o som

- 1 Durante a reprodução, prima **MUTE** para anular ou repor o som.

Ajustar o nível de agudos

- 1 Durante a reprodução, prima **TREBLE +/-** para ajustar o nível de agudos.

8 Ajustar as definições

Configuração geral

- 1 Prima **SYSTEM**.
↳ O menu [Configuração geral] é apresentado.
- 2 Prima **►►**.
- 3 Selecciona uma opção e prima **OK**.
- 4 Selecciona uma definição e, em seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima **◄◄**.
 - Para sair do menu, prima **SYSTEM**.



Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Bloq disco]

Restringir a reprodução de determinados discos. Antes de começar, coloque o disco na gaveta do disco (bloqueio máximo de 40 discos).

- **[Bloquear]** – Restringe o acesso ao disco actual. Necessita de introduzir uma palavra-passe para desbloquear e reproduzir o disco.
- **[Desbloquear]** – Reproduzir todos os discos.



Dica

- Para definir ou alterar a palavra-passe, vá a **[Config prefer]>[P-passe]**.

[Idioma no ecrã]

Selecciona o idioma dos menus de ecrã. Este aparelho suporta a funcionalidade Philips EasyLink, que utiliza o protocolo HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Os dispositivos compatíveis com EasyLink, que

estão ligados através de conectores HDMI, podem ser controlados com um simples telecomando.

Nota

- A Philips não garante uma interoperabilidade 100% eficaz com todos os dispositivos HDMI CEC.

[EasyLink]

- **[Despertar Auto TV]** - Ligar ou desligar a reprodução com um só toque.
- **[Standby do sistema]** - Ligar ou desligar a desconexão com um só toque. Pode utilizar o telecomando deste aparelho para mudar o aparelho e todos os dispositivos HDMI ligados para o modo de espera.
- **[Controlo sist. áudio]** - Ligar ou desligar o controlo de áudio com um só toque.

[Protec ecrã]

A protecção de ecrã protege o ecrã do televisor contra danos causados pela exposição prolongada a uma imagem estática.

- **[Ligado]** - activar a protecção de ecrã.
- **[Desligado]** - desactivar a protecção de ecrã.

[Cód Vap DivX(R)]

Apresentar o código de registo DivX®.

Dica

- Introduza este código de registo DivX ao alugar ou adquirir vídeos a partir de www.divx.com/vod. Os vídeos DivX alugados ou adquiridos através do serviço VOD (Video On Demand) DivX® só podem ser reproduzidos no dispositivo em que estão registados.

Configurar o áudio

- 1 Prima **SYSTEM**.
- 2 Prima ▼ para seleccionar **[Config áudio]** e prima ►►.
- 3 Seccione uma opção e prima **OK**.
- 4 Seccione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima ◀◀.
 - Para sair do menu, prima **SYSTEM**.

Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Áudio HDMI]

Ao ligar este aparelho a um televisor com um cabo HDMI, seleccione a saída de áudio correspondente a esta ligação.

- **[Ligado]** – o som sai através do televisor e deste aparelho. Se o formato de áudio no disco for incompatível, é convertido em áudio de dois canais (PCM linear).
- **[Desligado]** – desactivar a saída de áudio a partir do TV. O som é emitido apenas pelo aparelho.

[Modo Nocturno]

Suavizar os tons altos e torne os tons graves mais altos para ver filmes em DVD num volume baixo, sem perturbar terceiros.

- **[Desligado]** - som surround em toda a sua amplitude dinâmica.
- **[Ligado]** – para uma visualização silenciosa à noite (apenas DVDs).

Configuração de vídeo

- 1 Prima **SYSTEM**.
- 2 Prima ▼ para seleccionar **[Config vídeo]** e prima ►►.
- 3 Seccione uma opção e prima **OK**.

- 4 Seleccione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
- Para regressar ao menu anterior, prima **◀◀**.
 - Para sair do menu, prima **SYSTEM**.

Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Tipo de TV]

Altere esta definição se o vídeo for apresentado de forma incorrecta. Esta definição corresponde (por predefinição) à configuração mais comum nos televisores do seu país.

- **[PAL]**—Para televisores com sistema de cores PAL.
- **[NTSC]**—Para televisores com sistema de cores NTSC.
- **[Multi]**—Para televisores compatíveis com PAL e NTSC.

[Ecrã de TV]

O formato do televisor determina o formato de imagem do visor de acordo com o tipo de televisor ligado.



Panorâmico 4:3 (PS)



Caixa 4:3 (LB)



16:9 Ecrã panorâmico

- **[Panorâmico 4:3]**—Para televisores de ecrã 4:3: apresentação em ecrã total com os lados recortados.
- **[Caixa 4:3]**—Para televisores de ecrã 4:3: apresentação em ecrã panorâmico com barras pretas nas partes superior e inferior do ecrã.
- **[16:9 Ecrã panorâmico]**—Para televisores de ecrã panorâmico: relação de apresentação 16:9.

[Progressivo]

Activar/desactivar o modo de varrimento progressivo.

[Def imagem]

Seleccione um conjunto predefinido de definições de cores ou personalize-as à sua medida.

- **[Padrão]** — definição original de cor.
- **[Brilho]** — definição de cor vibrante.
- **[Suave]** — definição quente de cor.
- **[Pessoal]** — personalize a definição de cor. Ajusta o nível de brilho, contraste, nitidez/tonalidade e saturação da cor.

[Vídeo HDMI] - seleccionar a resolução de saída de vídeo HDMI compatível com a capacidade de apresentação do seu TV.

Opção	Descrição
[Auto]	Detectar e seleccionar automaticamente a melhor resolução de vídeo compatível.
[480p], [576p], [720p], [1080i], [1080p]	Seleccionar a resolução de vídeo compatível com o seu televisor. Consulte o manual do seu televisor para mais informações.

[Leg. fechada]

Desactivar ou activar as legendas do visor.

- **[Ligado]** — mostrar efeitos sonoros nas legendas. Aplicável apenas a discos com informações Legenda fech incluídas e se o TV suportar esta funcionalidade.
- **[Desligado]** — desactivar as legendas fechadas.

Preferências

- 1 Prima **SYSTEM**.
- 2 Prima **▼** para seleccionar **[Config prefer]** e prima **▶▶**.
- 3 Seleccione uma opção e prima **OK**.
- 4 Seleccione uma definição e, em seguida, prima **OK**.
 - Para regressar ao menu anterior, prima **◀◀**.
 - Para sair do menu, prima **SYSTEM**.



Nota

- Consulte as explicações das opções acima enumeradas nas páginas seguintes.

[Áudio]

Selecione o idioma de áudio preferido para a reprodução do disco.

[Legenda]

Selecione o idioma de legendas preferido para a reprodução do disco.

[Menu Disco]

Selecione o idioma do menu de discos preferido.



Nota

- Se o idioma configurado não estiver disponível no disco, o disco usa o seu próprio idioma predefinido.
- Em alguns discos, o idioma das legendas/áudio só pode ser alterado no menu do disco.
- Para seleccionar idiomas que não são enumerados no menu, selecione **[Outros]**. Em seguida, verifique a lista de códigos de idioma no verso deste manual do utilizador e introduza o respectivo código de 4 algarismos.

[Controlo parental]

Restringir o acesso a discos inadequados para crianças. Estes tipos de discos devem ser gravados com classificações.

- 1) Prima **OK**.
- 2) Selecione o nível de classificação desejado e prima **OK**.
- 3) Prima os botões numéricos para introduzir a palavra-passe.



Nota

- A reprodução de discos com classificação etária superior à configurada em **[Controlo parental]** e requer a introdução de uma palavra-passe.
- As classificações etárias variam consoante o país. Para permitir a reprodução de determinados discos, selecione **"8"**.
- Alguns discos possuem as classificações etárias impressas mas não são gravados com classificações. Esta função não tem efeito nesses discos.



Dica

- Pode definir ou alterar a palavra-passe (ver **[Config prefer]** > **[P-passe]**).

[PBC]

Desactivar ou activar o menu de conteúdo de VCDs/SVCDs com a função PBC (controlo da reprodução).

- **[Ligado]** - mostrar o menu de índice ao carregar um disco para reprodução.
- **[Desligado]** – o menu é ignorado e inicia-se a reprodução a partir do primeiro título.

[Nav MP3/JPEG]

Seleccionar a visualização das pastas ou de todos os ficheiros.

- **[C/menu]** - apresentar as pastas de ficheiros MP3/WMA.
- **[Sem menu]** - apresentar todos os ficheiros.

[P-passe]

Ajustar ou modificar a palavra-passe para os discos bloqueados e reproduzir DVD com restrições.

- 1) Prima as teclas numéricas para introduzir "0000" ou a última palavra definida no campo **[P-passe ant]**.
- 2) Introduza a nova palavra-passe no campo **[P-passe nova]**.
- 3) Volte a introduzir a nova palavra-passe no campo **[Cnf p-passe]**.
- 4) Prima **OK** para sair do menu.



Nota

- Se se esquecer da palavra-passe, introduza "0000" antes de definir a nova palavra-passe.

[Legenda DivX]

Selecione um conjunto de caracteres compatíveis com legendas DivX.

[Padrão]	inglês, irlandês, dinamarquês, estónio, finlandês, francês, alemão, italiano, português, luxemburguês, norueguês (Bokmål e Nynorsk), espanhol, sueco, turco
[Cent. Eur.]	polaco, checo, eslovaco, albanês, húngaro, esloveno, croata, sérvio (alfabeto latino), romeno
[Cirílico]	bielorusso, búlgaro, ucraniano, macedónio, russo, sérvio
[Grego]	Grego
[Hebreu]	Hebraico

Nota

- Certifique-se de que o ficheiro da legenda tem o mesmo nome de ficheiro que o ficheiro do filme. Por exemplo, se o nome de ficheiro do filme for "Movie.avi" o ficheiro de texto terá que ter o nome "Movie.sub" ou "Movie.srt".

9 Outras funções

Acertar o despertador

Esta unidade pode ser utilizada como um despertador. Os modos DISC, TUNER ou USB são activados para reproduzirem à hora programada.

Nota

- Certifique-se de que acertou o relógio correctamente.

- 1 No modo de espera, mantenha **SLEEP/TIMER** premido.
 - ↳ Os dígitos da hora são apresentados e começam a piscar.
- 2 Rode **VOLUME+/-** ou prima **VOLUME+/-** no telecomando para definir as horas.
- 3 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
 - ↳ Os dígitos dos minutos são apresentados e começam a piscar.
- 4 Rode **VOLUME+/-** ou prima **VOLUME+/-** no telecomando para definir os minutos.
- 5 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
 - ↳ **[OFF]** (DESLIGAR) fica intermitente.
- 6 Rode **VOLUME+/-** ou prima **VOLUME+/-** no telecomando para seleccionar **[ON]** (LIGAR).
- 7 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar.
 - ↳ O temporizador está certo e activado.

Para desactivar o temporizador

- Selecione **[OFF]** (desligado) no passo 6.
- Se o temporizador tiver sido activado, o visor mostra .
- Se o temporizador tiver sido desactivado,  desaparece do visor.

Definir o temporizador

Este aparelho pode mudar automaticamente para o modo de standby após um período de tempo definido.

- 1 Com o aparelho ligado, prima **SLEEP/TIMER** repetidamente para definir um período de tempo (em minutos).
↳ Se o temporizador tiver sido activado, o visor mostra „zz”.

Para desactivar o temporizador

- 1 Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** até que [--] seja apresentado.
↳ Quando o temporizador é desactivado, „zz” desaparece do visor.

Ouvir um dispositivo áudio

Pode ouvir um dispositivo de áudio através deste aparelho.

- 1 Ligue um cabo de áudio de 3,5 mm (não fornecido) da entrada **AUX** à saída de áudio do dispositivo.
- 2 Prima **AUX**.
- 3 Inicie a reprodução do dispositivo (consulte o respectivo manual do utilizador).

10 Informações do produto



Nota

- As informações dos produtos estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Especificações

Amplificador

Potência nominal	2X75W RMS
Frequência de resposta	40 Hz-20000 Hz, ± 3 dB
Relação sinal/ruído	> 65dB
Entrada aux.	0.5 V RMS 20kohm

Disco

Tipo de Laser	Semicondutor
Diâmetro do disco	12 cm/8 cm
Descodificação de vídeo	MPEG-1 / MPEG-2 / DivX
Vídeo DAC	12 Bits
Sistema de sinais	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Vídeo S/N	> 48 dB
Áudio DAC	24 Bits / 96 kHz
Distorção harmónica total	<1% (1 kHz)
Frequência de resposta	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz - 22 kHz (48 kHz) 4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Relação S/R	>65dBA

Sintonizador (FM)

Gama de sintonização	87.5 - 108MHz
Grelha de sintonização	50KHz
Sensibilidade - Mono, relação S/R 26 dB	<22 dBf
Sensibilidade - Estéreo, relação S/R 46 dB	<43 dBf
Selectividade de pesquisa	>28 dBf
Distorção harmónica total	<2%
Relação sinal/ruído	>55dB

Altifalantes

Impedância do altifalante	4ohm
Driver de altifalante	Woofer de 5.25" + tweeter de 1"
Sensibilidade	>80 dB/m/W $\pm$ 4 dB/m/W

Informações Gerais

Potência de CA	220-230 V, 50 Hz
Consumo de energia em funcionamento	60 W
Consumo de energia em espera eco	<1W
Saída Vídeo Composto	1 Vp-p, 75 ohm
Saída coaxial	0,5 Vpp $\pm$ 1 Vpp 75 ohm
Saída dos auscultadores	2 X 15 mW, 32 ohm
USB Direct	Versão 2.0
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	250X185X280 mm
- Caixa dos altifalantes (L x A x P)	205X330X240 mm
Peso	
- Com embalagem	22,5 kg
- Unidade principal	6,8 kg
- Caixa dos altifalantes	2 x 7 kg

Formatos de discos suportados

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs + Regravável (DVD+RW)
- Compact Discs (CDs)
- Ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CDR(W)
- Disco DivX(R) em CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA

Formatos MP3-CD suportados:

- ISO 9660
- Máx. caracteres nome título/álbum: 12
- Número máx. título e álbum: 255.
- Máx. de níveis do directório incluído: 8.
- Número máximo de álbuns: 32.
- Número máx. máximo de faixas de MP3: 999.
- Frequências de amostragem suportadas para discos MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- As taxas de bits suportadas dos discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Formatos não suportados:
 - Ficheiros com a extensão *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U,
 - *.PLS, *.WAV
 - Nome de álbum/título não inglês
 - Discos gravados no formato Joliet
 - MP3 Pro e MP3 com identificação ID3

Informações de reprodução USB

Dispositivos USB compatíveis:

- Memória flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- Leitores flash USB (USB 2.0 ou USB1.1)
- cartões de memória (necessita de um leitor de cartões adicional para funcionar com este aparelho).

Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho do sector: 512 bytes)
- Taxa de bits MP3 (velocidade dos dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável.
- WMA v9 ou anterior
- O directório aceita um máximo de 8 níveis
- Número máximo de álbuns/pastas: 99
- Número máximo de faixas/títulos: 999
- Identificação ID3 v2.0 ou posterior
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

Formatos não suportados:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/WMA e não será apresentado no ecrã.
- Os formatos de ficheiro não suportados serão ignorados. Por exemplo, os documentos Word (.doc) ou ficheiros MP3 com a extensão .dlf são ignorados e não são reproduzidos.
- Ficheiros de áudio AAC, WAV, PCM
- Ficheiros WMA com protecção DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Ficheiros WMA em formato Lossless

11 Resolução de problemas



Atenção

- Nunca retire o revestimento do aparelho.

A garantia torna-se inválida, se tentar reparar o sistema sozinho.

Se tiver dificuldades ao utilizar este aparelho, verifique os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se o problema persistir, visite o Web site da Philips (www.Philips.com/support). Quando contactar a Philips, certifique-se de que o aparelho se encontra na proximidade e que o número do modelo e o número de série estão disponíveis.

Sem corrente

- Certifique-se de que o cabo CA do aparelho está correctamente ligado.
- Certifique-se de que há electricidade na tomada de CA.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução da faixa chegar ao fim e se não existir qualquer actividade dos controlos.

Nenhum disco detectado

- Introduza um disco.
- Verifique se o disco está inserido ao contrário.
- Aguarde até que a condensação de humidade na lente desapareça.
- Substitua ou limpe o disco.
- Utilize um CD finalizado ou um disco de formato correcto.

Sem imagem

- Verifique a ligação de vídeo.
- Ligue o televisor no canal de entrada de vídeo correcto.

- O varrimento progressivo está activado mas o televisor não suporta o varrimento progressivo.

Imagem a preto e branco ou distorcida

- O disco não corresponde à norma do sistema de cor do televisor (PAL/NTSC).
- Por vezes, poderá surgir uma pequena distorção na imagem. Não se trata de uma avaria.
- Limpe o disco.
- Poderá surgir uma imagem distorcida durante a configuração do varrimento progressivo.

O rácio de aspecto do ecrã do televisor não pode ser alterado mesmo que tenha definido o formato do ecrã de televisão.

- O rácio de aspecto está fixo no disco DVD carregado.
- O rácio de aspecto poderá não ser alterado para alguns sistemas de TV.

Sem som ou som distorcido

- Ajuste o volume.
- Desligue os auscultadores.
- Certifique-se de que o subwoofer sem fios está ligado.

O telecomando não funciona

- Antes de premir qualquer botão de função no telecomando, primeiro, seleccione a fonte correcta com o telecomando e não com a unidade principal.
- Reduza a distância entre o telecomando e o aparelho.
- Introduza a pilha com as respectivas polaridades (sinais +/–) alinhadas conforme indicado.
- Volte a colocar a pilha.
- Aponte o telecomando na direcção do sensor, localizado na parte frontal do aparelho.

O disco não é reproduzido

- Introduza um disco legível com o lado da etiqueta voltado para si.

- Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código de região. Verifique se existem arranhões ou manchas no disco.
- Prima **SYSTEM** para sair do menu de configuração do sistema.
- Desactive a palavra-passe do controlo parental ou mude o nível de classificação.
- Ocorreu a condensação da humidade no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora. Desligue e ligue novamente a ficha de corrente de CA e, em seguida, ligue novamente o sistema.
- Como uma função de poupança de energia, o sistema desliga-se automaticamente 15 minutos depois da reprodução do disco chegar ao fim e não existir qualquer actividades dos controlos.

Má recepção de rádio

- Aumente a distância entre o aparelho e o televisor ou videogravador.
- Estenda completamente a antena de FM.
- Ligue uma antena FM externa.

Impossível seleccionar o varrimento progressivo

- Certifique-se de que o modo de saída de vídeo está definido como [YUV].

Não é possível definir idiomas de áudio ou legendas

- O disco não foi gravado com áudio ou legendas em vários idiomas.
- A definição do idioma de áudio ou legendas não é permitida no disco.

Dispositivo USB ou cartão SD/MMC não suportado

- O dispositivo USB ou cartão SD/MMC não é compatível com o aparelho. Tente outro dispositivo.

Não é possível visualizar alguns ficheiros no dispositivo USB ou no cartão SD/MMC

- O número de pastas ou ficheiros no dispositivo USB ou cartão SD/MMC excedeu um determinado limite. Isto não se trata de uma avaria.

- Os formatos destes ficheiros não são suportados.

O temporizador não funciona

- Defina o relógio correctamente.
- Ligue o temporizador.

Definição de relógio/temporizador eliminada

- A alimentação foi interrompida ou o cabo de alimentação foi desligado.
- Volte a definir o relógio/temporizador.

12 Glossário

Á

Áudio analógico

Som que não foi convertido em números. O som analógico está disponível quando utiliza AUDIO LEFT/RIGHT. Estas tomadas vermelha e verde enviam o áudio através de dois canais, o esquerdo e o direito.

Áudio digital

O áudio digital é um sinal de som que foi convertido em valores numéricos. O som digital pode ser transmitido através de canais múltiplos. O som analógico só pode ser transmitido através de dois canais.

C

Código da região

Um sistema que permite que os discos sejam reproduzidos apenas na região designada. Esta unidade reproduz discos que tenham códigos compatíveis com a região. Pode encontrar o código da região da unidade na etiqueta do produto. Alguns discos são compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões.)

Capítulo

Capítulo

Secções de uma imagem ou peça musical num DVD mais pequenas do que os títulos. Um título é composto por vários capítulos. Cada capítulo tem atribuído um número de capítulo que lhe permite localizar um capítulo específico.

Controlo parental

Uma função do DVD para limitar a reprodução do disco pela idade dos utilizadores, de acordo com o nível de limitação de cada país. O limite varia consoante o disco; quando é activado, a reprodução será impedida, se o nível do software for superior ao nível de utilizador definido.

D

DivX®

O codec DivX® é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG-4 de patente pendente desenvolvida pela DivX®, Inc. Pode diminuir o tamanho do ficheiro do vídeo digital e continuar a manter a alta qualidade visual.

Dolby Digital

Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém até seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer.)

H

HDMI

High-Definition Multimedia Interface (interface multimédia de alta definição) é uma interface digital de alta velocidade que pode transmitir vídeo de alta definição e áudio multicanal digital não comprimido. Proporciona uma imagem e som de alta qualidade, sem qualquer ruído. HDMI é totalmente retrocompatível com DVI. Conforme exigido pela norma HDMI, a ligação a produtos HDMI ou DVI sem HDCP (Protecção de Conteúdo Digital de Banda Larga) resultará em não haver saída de áudio ou de vídeo.

J

JPEG

Um formato de imagem fixa digital muito comum. Um sistema de compressão de dados de imagens fixas proposto pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução da qualidade de imagem apesar da elevada taxa de compressão. Os ficheiros são reconhecidos pela respectiva extensão de ficheiro '.jpg' ou '.jpeg.'

M

Menu do disco

Uma visualização do ecrã que permite a escolha de imagens, sons, legendas, vários ângulos, etc., gravados num DVD.

MP3

Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. MP3 é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com o formato MP3, um CD-R ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes mais dados do que um CD normal.

Multicanais

Normalmente, DVD especificado como tendo cada faixa de som a constituir um campo de som. Multicanal refere-se a uma estrutura de faixas de som com três ou mais canais.

P

PBC

Controlo de reprodução. Um sistema em que navega por um CD de Vídeo/CD de Super Vídeo com menus no ecrã que estão gravados no disco. Pode desfrutar de reprodução e procura interactivas.

PCM

Modulação por código de impulsos. Um sistema de codificação áudio digital.

R

Rácio de aspecto

O rácio de aspecto refere-se ao rácio entre o comprimento e a altura dos ecrãs de televisão. O rácio de um televisor standard é de 4:3, enquanto que o rácio de um televisor de alta definição ou panorâmico é de 16:9. A letterbox permite-lhe desfrutar de uma imagem com uma perspectiva panorâmica num ecrã standard de 4:3.

S

S-Video

Uma ligação de vídeo analógica. É capaz de transmitir uma qualidade de imagem clara enviando sinais separados para luminância e cor para o dispositivo ligado. Só pode utilizar S-Video se o televisor tiver uma tomada S-Video In.

Surround

Um sistema que cria campos de som realistas, tridimensionais. É normalmente conseguido com vários altifalantes dispostos à volta do ouvinte.

T

Título

Em DVDs comerciais, esta é a secção maior de uma funcionalidade de filme ou música em DVD. Cada título tem atribuído um número de título, para que possa localizar o título pretendido. Quando grava programas, são guardados como títulos. Dependendo das definições de gravação, os títulos gravados podem conter automaticamente vários capítulos.

Taxa de bits

A taxa de bits é o número de bits transmitidos ou processados por unidade de tempo. A taxa de bits é normalmente medida em múltiplos de bits por segundo (quilobits por segundo: kbps). O termo taxa de bits é um sinónimo de velocidade de transferência de dados (ou simplesmente velocidade de dados).

Tomada VIDEO OUT

Tomada amarela que envia o vídeo de imagem do DVD para um televisor.

Tomadas AUDIO OUT

Tomadas vermelha e branca que enviam áudio para outro sistema (televisor, estéreo, etc.).

